



**ERRATUM**

**Sous-commission paritaire pour le commerce du  
métal**

**CCT n° 130573/CO/149.04  
du 09/10/2015**

Correction du texte français :

- L'article 4, doit être corrigé comme suit : "Cette procédure ne peut pas remplacer la désignation et les compétences des délégations syndicales, prévues par la convention collective de travail statut des délégations syndicales du 29 avril 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, enregistrée le 29 juillet 2014 sous le numéro 122700/CO/149.04 (Moniteur belge du 13 août 2014), rendue obligatoire par arrêté ~~royale~~ **royal** du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 17 juin 2015), modifiée par la convention collective de travail du 29 août 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, enregistrée le 25 septembre 2014 sous le numéro ~~123576~~ **123577/CO/149.04** (Moniteur belge du 3 octobre 2014), rendue obligatoire par arrêté ~~royale~~ **royal** du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 17 juin 2015)."

**ERRATUM**

**Paritair Subcomité voor de metaalhandel**

**CAO nr. 130573/CO/149.04  
van 09/10/2015**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 4 moet als volgt verbeterd worden : "Cette procédure ne peut pas remplacer la désignation et les compétences des délégations syndicales, prévues par la convention collective de travail statut des délégations syndicales du 29 avril 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, enregistrée le 29 juillet 2014 sous le numéro 122700/CO/149.04 (Moniteur belge du 13 août 2014), rendue obligatoire par arrêté ~~royale~~ **royal** du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 17 juin 2015), modifiée par la convention collective de travail du 29 août 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, enregistrée le 25 septembre 2014 sous le numéro ~~123576~~ **123577/CO/149.04** (Moniteur belge du 3 octobre 2014), rendue obligatoire par arrêté ~~royale~~ **royal** du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 17 juin 2015)."

Correction du texte néerlandais :

- L'article 4, doit être corrigé comme suit : "Deze procedure kan niet in de plaats treden van de aanduiding en de bevoegdheden van de vakbondsafvaardigingen zoals vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst statuut van de vakbondsafvaardigingen van 29 april 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, geregistreerd op 29 juli 2014 onder het nummer 122700/CO/149.04 (Belgisch Staatsblad van 13 augustus 2014), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 17 juni 2015), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 29 augustus 2014, **gesloten in het Paritair Comité voor de metaalhandel**, geregistreerd op 25 september 2014 onder het nummer **123576 123577/CO/149.04** (Belgisch Staatsblad van 3 oktober 2014), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 17 juni 2015)."

Correction dans les deux langues :

- Le dernier article doit être renuméroté "7".

Correction dans texte néerlandais :

- Le nouvel article 7, second alinéa doit être corrigé comme suit : "Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzeg van drie maanden betekend bij een post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel ~~van de~~ **en aan** ondertekenende organisaties."

Décision du

Verbetering van de Nederlanstalige tekst :

- Artikel 4 moet als volgt verbeterd worden : "Deze procedure kan niet in de plaats treden van de aanduiding en de bevoegdheden van de vakbondsafvaardigingen zoals vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst statuut van de vakbondsafvaardigingen van 29 april 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, geregistreerd op 29 juli 2014 onder het nummer 122700/CO/149.04 (Belgisch Staatsblad van 13 augustus 2014), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 17 juni 2015), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 29 augustus 2014, **gesloten in het Paritair Comité voor de metaalhandel**, geregistreerd op 25 september 2014 onder het nummer **123576 123577/CO/149.04** (Belgisch Staatsblad van 3 oktober 2014), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 17 juni 2015)."

Verbetering in beide talen :

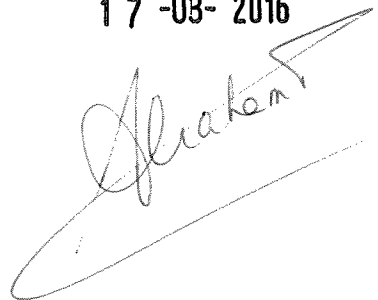
- Het laatste artikel moet "7" hernoemd worden.

Verbetering van de Nederlanstalige tekst :

- De nieuwe artikel 7, tweede lid moet als volgt verbeterd worden : "Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzeg van drie maanden betekend bij een post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel ~~van de~~ **en aan** ondertekenende organisaties."

Beslissing van

17-03-2016



**Paritair Subcomité  
voor de metaalhandel**

**Sous-commission paritaire  
pour le commerce du métal**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober  
2015*

*Convention collective de travail du 9 octobre 2015*

**ERKENNING VAN DE  
REPRESENTATIEVE FUNCTIE**

**RECONNAISSANCE DE LA FONC-  
TION REPRESENTATIVE**

**Artikel 1. Toepassingsgebied**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

**Art. 2. Voorwerp**

Werkgevers met minder dan 15 werknemers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, erkennen de representatieve functie van de werknemersorganisaties die deel uitmaken van het paritair subcomité.

De telling van het aantal werknemers gebeurt op basis van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ)-aangifte op 30 juni van het voorgaande kalenderjaar.

**Art. 3. Modaliteiten**

§ 1. De officiële zakagenda's van de representatieve vakorganisaties worden jaarlijks officieel overhandigd op het paritair subcomité en ter beschikking gesteld van de werkgeversorganisatie. Enkel de regionaal verantwoordelijken in deze agenda hebben een representatieve functie in de bedrijven onder het toepassingsgebied.

§ 2. Een regionaal verantwoordelijke kan contact opnemen met de werkgevers van bedrijven uit het toepassingsgebied.

**Article 1er. Champ d'application**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Pour l'application du présent accord, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

**Art. 2. Objet**

Les employeurs avec des entreprises de moins de 15 travailleurs qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, reconnaissent la fonction représentative des organisations des travailleurs qui font partie de la sous-commission paritaire.

Le décompte du nombre de travailleurs se fait sur base de la déclaration de l'Office national de sécurité social (ONSS) du 30 juin de l'année calendrier précédente.

**Art. 3. Modalité**

§ 1er. Chaque année, les agendas de poche officiels des organisations syndicales représentatives seront officiellement remis à la sous-commission paritaire et mis à la disposition de l'organisation patronale. Seuls les responsables régionaux inscrits dans cet agenda ont une fonction représentative dans les entreprises relevant du champ d'application.

§ 2. Un responsable régional peut prendre contact avec les employeurs des entreprises relevant du champ d'application.

Binnen de 10 dagen na de eerste contactname wordt dit contact schriftelijk aangekondigd bij de werkgeversorganisatie met vermelding van de identificatie van het bedrijf, de plaats, de datum en agenda van het contact.

De betrokken werkgever kan zich bij het contact laten bijstaan door een vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie.

§ 3. Het voorwerp van het contact met de regionaal verantwoordelijke kan betrekking hebben op :

- de arbeidsverhoudingen en arbeidsomstandigheden;
- de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, de collectieve en individuele arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement;
- informatieverstrekking aan de werknemers;
- het opstellen van bedrijfsopleidingsplannen in het raam van vorming en opleiding.

De aard van de contacten is in de eerste plaats preventief in functie van het voorkomen van conflicten.

§ 4. In gevallen van betwisting kan op vraag van de meest gereede partij beroep gedaan worden op het verzoeningsbureau.

Art. 4. Bijkomende bepalingen

Dans les 10 jours suivant le premier contact, celui-ci sera annoncé par écrit à l'organisation patronale en précisant l'identité de l'entreprise, le lieu, la date et l'ordre du jour du contact.

Lors du contact, l'employeur concerné peut se faire assister par un représentant de l'organisation patronale.

§ 3. L'objet du contact avec le responsable régional peut avoir trait :

- aux relations et aux conditions de travail;
- à l'application de la législation sociale, des conventions collectives et individuelles de travail et du règlement de travail dans l'entreprise;
- à la transmission d'informations aux travailleurs;
- à l'élaboration de plans de formation d'entreprise dans le cadre de la formation.

La nature des contacts est en premier lieu préventive en vue d'empêcher des conflits.

§ 4. En cas de litige, il peut être fait appel, à la demande de la partie la plus diligente, au bureau de conciliation.

Art. 4. Dispositions supplémentaires

Deze procedure kan niet in de plaats treden van de aanduiding en de bevoegdheden van de vakbondsafvaardigingen zoals vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst statuut van de vakbondsafvaardigingen van 29 april 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, geregistreerd op 29 juli 2014 onder het nummer 122.700/CO/149.04 (Belgisch Staatsblad van 13 augustus 2014), algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 17 juni 2015), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 29 augustus 2014, geregistreerd op 25 september 2014 onder het nummer 123.577/CO/149.04 (Belgisch Staatsblad van 3 oktober 2014), algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 17 juni 2015).

Art. 5. Specifieke bepalingen *gesloten in het Paritair Comité voor de metaalhandel,*

### § 1. Definitie ‘arbeider in moeilijkheden’

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder “een arbeider in moeilijkheden” verstaan: een arbeider waarvan de arbeidsovereenkomst wordt beëindigd omwille van medische overmacht of bij een individueel ontslag vanaf de leeftijd van 55 jaar.

§ 2. Partijen bevelen de werkgever aan dat hij bij de beëindiging van de arbeidsovereenkomst van een arbeider in moeilijkheden bij de start van de procedure aan de betrokken arbeider mededeelt dat hij zich kan laten bijstaan door een vakbondsafgevaardigde en/of door een vakbondssecretaris.

### Art. 6.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001 betreffende de erkenning van de representatieve functie, gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel, geregistreerd op 28 september 2001 onder het nummer 58.994/CO/149.04 (Belgisch Staatsblad van 11 oktober 2001), algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 10 december 2002 (Belgisch Staatsblad van 2 april 2003).

Cette procédure ne peut pas remplacer la désignation et les compétences des délégations syndicales, prévues par la convention collective de travail statut des délégations syndicales du 29 avril 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, enregistrée le 29 juillet 2014 sous le numéro 122.700/CO/149.04 (Moniteur belge du 13 août 2014), rendue obligatoire par arrêté royal du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 17 juin 2015), modifiée par la convention collective de travail du 29 août 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, enregistrée le 25 septembre 2014 sous le numéro 123.577/CO/149.04 (Moniteur belge du 3 octobre 2014), rendue obligatoire par arrêté royal du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 17 juin 2015).

Art. 5. Dispositions spécifiques

### § 1. Définition ‘ouvrier en difficulté’

Pour l’application du présent article, un ouvrier en difficulté est un ouvrier dont le contrat de travail est rompu pour force majeure médicale, ou un ouvrier qui subit un licenciement individuel à partir de l’âge de 55 ans.

§ 2. En cas de rupture du contrat de travail d’un ouvrier en difficulté, les parties recommandent à l’employeur de signaler, dès le début de la procédure, à l’ouvrier concerné qu’il peut se faire assister d’un délégué syndical et/ou d’un secrétaire syndical.

### Art. 6.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la reconnaissance de la fonction représentative, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, enregistrée le 28 septembre 2001 sous le numéro 58.994/CO/149.04 (Moniteur belge du 11 octobre 2001), rendue obligatoire par arrêté royal du 10 décembre 2002 (Moniteur belge du 2 avril 2003).

## Art. 7. Geldigheid

De huidige collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzeg van drie maanden betekend bij een post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel <sup>en van</sup> ~~van de~~ ondertekenende organisaties.

## Art. 7. Validité

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2016 pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal ainsi qu'à toutes les parties signataires.